



El Resumen de beneficios y cobertura (SBC) lo ayudará a escoger un [plan](#) de salud. El SBC muestra cómo usted y el [plan](#) compartirían los costos de los servicios de atención médica cubiertos. **NOTA:** La información sobre el costo de este [plan](#) (denominado [prima](#)) se proporcionará por separado. Este es solo un resumen. Para obtener más información sobre su cobertura u obtener una copia de los términos completos de la cobertura, visite [www.myhealthnetca.com](http://www.myhealthnetca.com) o llame al 1-800-839-2172. Para ver las definiciones de términos frecuentes, como [cantidad permitida](#), [facturación de saldo](#), [coseguro](#), [copago](#), [deducible](#), [proveedor](#) u otros términos subrayados, consulte el glosario. Puede consultar el glosario en <https://www.healthcare.gov/sbc-glossary/> o en [www.myhealthnetca.com](http://www.myhealthnetca.com), o llamar al 1-800-839-2172 para pedir una copia.

Preguntas importantes	Respuestas	Por qué es importante
¿Cuánto es el <a href="#">deducible</a> total?	\$0	Consulte la tabla de Circunstancias médicas comunes abajo para conocer los costos de los servicios que cubre este <a href="#">plan</a> .
¿Hay servicios cubiertos antes de alcanzar su <a href="#">deducible</a> ?	No se aplica <a href="#">deducible</a> .	No se aplica <a href="#">deducible</a> .
¿Hay otros <a href="#">deducibles</a> para servicios específicos?	No.	No debe pagar <a href="#">deducibles</a> por servicios específicos.
¿Cuánto es el <a href="#">límite de gastos de bolsillo</a> para este <a href="#">plan</a> ?	No se aplica.	Este <a href="#">plan</a> no tiene un <a href="#">límite de gastos de bolsillo</a> sobre sus gastos.
¿Qué es lo que no está incluido en el <a href="#">límite de gastos de bolsillo</a> ?	No se aplica.	Este <a href="#">plan</a> no tiene un <a href="#">límite de gastos de bolsillo</a> sobre sus gastos.
¿Pagará menos si acude a un <a href="#">proveedor dentro de la red</a> ?	Sí. Para obtener la lista de <b>proveedores dentro de la red</b> que no sean proveedores de atención médica indígena (por sus siglas en inglés, IHCP), visite <a href="http://www.myhealthnetca.com/findaprovider">www.myhealthnetca.com/findaprovider</a> o llame al 1-800-839-2172.	Este <a href="#">plan</a> utiliza una <a href="#">red</a> de <a href="#">proveedores</a> . Pagará menos si usa un <a href="#">proveedor</a> que esté incluido en la <a href="#">red</a> del <a href="#">plan</a> . Pagará más si acude a un <a href="#">proveedor fuera de la red</a> , y es posible que reciba una factura de un <a href="#">proveedor</a> por la diferencia entre el cargo del proveedor y lo que su <a href="#">plan</a> paga ( <a href="#">facturación de saldo</a> ). Tenga en cuenta que su <a href="#">proveedor dentro de la red</a> puede usar un <a href="#">proveedor fuera de la red</a> para algunos servicios (como análisis de laboratorio). Consulte con su <a href="#">proveedor</a> antes de recibir los servicios.
¿Necesita una <a href="#">derivación</a> para atenderse con un <a href="#">especialista</a> ?	Sí. Se requiere <a href="#">autorización previa</a> por escrito.	Este <a href="#">plan</a> pagará algunos o todos los costos para ver a un <a href="#">especialista</a> por servicios cubiertos, pero solo si tiene una <a href="#">derivación</a> antes de ver al <a href="#">especialista</a> .



Todos los [copagos](#) y el [coseguro](#) que se muestran en este cuadro se aplican después de alcanzar su [deducible](#), si se aplica uno.

Circunstancia médica común	Servicios que podría necesitar	Lo que usted pagará Proveedor IHCP (Usted pagará el mínimo)	Lo que usted pagará Proveedor dentro de la red que no es IHCP (Usted pagará más)	Lo que usted pagará Proveedor fuera de la red que no es IHCP (Usted pagará el máximo)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
<b>Si acude al consultorio o clínica del <a href="#">proveedor</a></b>	Consulta con su médico de atención primaria para tratar una afección o lesión	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Ninguna.
	Consulta con un <a href="#">especialista</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
	<a href="#">Atención preventiva/ evaluación/vacunas</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Es posible que tenga que pagar por los servicios que no son preventivos. Consulte a su <a href="#">proveedor</a> si los servicios que necesita son preventivos y luego verifique qué es lo que pagará el <a href="#">plan</a> .
<b>Si se realiza un examen</b>	<a href="#">Exámenes de diagnóstico</a> (radiografías, análisis de sangre)	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere derivación.
	Diagnóstico por imágenes (tomografía computarizada/ tomografía por emisión de positrones, imágenes por resonancia magnética)	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
<b>Si necesita un medicamento para tratar su enfermedad o condición médica.</b>  <b>Hay más información disponible sobre la <a href="#">cobertura de medicamentos con receta médica</a> en <a href="http://www.myhealthnetca.com">www.myhealthnetca.com</a></b>	Medicamentos genéricos (nivel 1)	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Suministro/orden: Hasta 30 días (minorista); 35-90 días (por correo), salvo si corresponden límites de cantidad. Se requiere <a href="#">autorización previa</a> para algunos medicamentos.
	Medicamentos de marca preferidos (nivel 2)				
	Medicamentos de marca no preferidos (nivel 3)				
	<a href="#">Medicamentos de especialidad</a> (nivel 4)	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> para algunos medicamentos. Pueden corresponder límites de cantidad para algunos medicamentos. Suministro/orden: Hasta 30 días de suministro abastecido en farmacia de especialidad.

Circunstancia médica común	Servicios que podría necesitar	Lo que usted pagará Proveedor IHCP (Usted pagará el mínimo)	Lo que usted pagará Proveedor dentro de la red que no es IHCP (Usted pagará más)	Lo que usted pagará Proveedor fuera de la red que no es IHCP (Usted pagará el máximo)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
<b>Si le hacen una cirugía ambulatoria</b>	Tarifa del centro (p. ej., centro de cirugía ambulatoria)	Sin cargo.	Hospital y centro de cirugía ambulatoria: Sin cargo. Servicios que no sean cirugía: Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
	Tarifas del médico/cirujano	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Ninguna.
<b>Si necesita atención médica inmediata</b>	<a href="#">Atención en la Sala de Emergencias</a>	Atención médica y servicios de trastornos de salud mental y de consumo de sustancias: Sin cargo.	Atención médica y servicios de trastornos de salud mental y de consumo de sustancias: Sin cargo.	Cubierto al costo compartido de proveedores que no son IHCP dentro de la red solo para emergencias.	Ninguna.
	<a href="#">Transporte médico de emergencia</a>	Atención médica y servicios de trastornos de salud mental y de consumo de sustancias: Sin cargo.	Atención médica y servicios de trastornos de salud mental y de consumo de sustancias: Sin cargo.		Ninguna.
	<a href="#">Atención de urgencia</a>	Atención médica y servicios de trastornos de salud mental y de consumo de sustancias: Sin cargo.	Atención médica y servicios de trastornos de salud mental y de consumo de sustancias: Sin cargo.		Ninguna.
<b>Si necesita hospitalización</b>	Tarifa del centro (p. ej., habitación del hospital)	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
	Tarifas del médico/cirujano	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Ninguna.
<b>Si necesita servicios de salud mental, salud conductual o de abuso de sustancias</b>	Servicios para pacientes ambulatorios	Sin cargo.	Visita al consultorio: Sin cargo Visita que no sea al consultorio: Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> , excepto para las visitas al consultorio.
	Servicios para pacientes hospitalizados	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
<b>Si está embarazada</b>	Visitas al consultorio	Sin cargo.	Prenatal y posparto: Sin cargo.	Sin cobertura.	No se aplica <a href="#">costo compartido</a> a los <a href="#">servicios preventivos</a> .
	Servicios profesionales para el nacimiento y el parto	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Ninguna.
	Servicios hospitalarios para el nacimiento y el parto	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Ninguna.

Circunstancia médica común	Servicios que podría necesitar	Lo que usted pagará Proveedor IHCP (Usted pagará el mínimo)	Lo que usted pagará Proveedor dentro de la red que no es IHCP (Usted pagará más)	Lo que usted pagará Proveedor fuera de la red que no es IHCP (Usted pagará el máximo)	Limitaciones, excepciones y otra información importante
<b>Si necesita servicios de recuperación o tiene otras necesidades especiales de salud</b>	<a href="#">Atención médica en el hogar</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Limitado a 100 consultas por año calendario a través de proveedores dentro de la red que no sean IHCP. Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
	<a href="#">Servicios de rehabilitación</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
	<a href="#">Servicios de habilitación</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	
	<a href="#">Atención de enfermería especializada</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Limitado a 100 días por año calendario a través de proveedores dentro de la red que no sean IHCP. Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
	<a href="#">Equipo médico duradero</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
	<a href="#">Servicios en un programa de cuidados paliativos</a>	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Se requiere <a href="#">autorización previa</a> .
<b>Si su hijo necesita servicios dentales o de la vista</b>	Examen de la vista para niños	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Limitado a 1 consulta cada 12 meses.
	Anteojos para niños	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Marcos seleccionados por el proveedor: 1 cada 12 meses.
	Control dental para niños	Sin cargo.	Sin cargo.	Sin cobertura.	Limitado a 1 control cada 6 meses.

### Servicios excluidos y otros servicios cubiertos:

**Servicios que su [Plan](#), por lo general, NO cubre (consulte la póliza o documento del plan para obtener más información y una lista de otros [servicios excluidos](#)).**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Atención de quiropráctico.</li> <li>Cirugía cosmética.</li> <li>Servicios dentales (adultos).</li> <li>Audífonos.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tratamiento de la infertilidad.</li> <li>Atención a largo plazo.</li> <li>Atención que no es de emergencia cuando viaja fuera de los EE. UU.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Enfermería privada.</li> <li>Cuidado de los pies de rutina.</li> <li>Programas para bajar de peso (la exclusión no se aplica a las intervenciones de atención conductual preventiva).</li> </ul> |
|---|--|---|

**Otros servicios cubiertos (es posible que se apliquen limitaciones a estos servicios. Esta no es una lista completa. Consulte el documento del [plan](#)).**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>El aborto o la interrupción del embarazo y los servicios relacionados están cubiertos en su totalidad.</li> <li>Acupuntura: Cubierta cuando sea médicamente necesaria.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cirugía bariátrica.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Atención de la vista de rutina (adultos): Exámenes/refracciones de ojos con fines de corrección de la visión.</li> </ul> |
|--|---|---|

## Su derecho a continuar con la cobertura:

Hay organismos que pueden ayudarlo si quiere mantener la cobertura después de que esta finalice. La información de contacto de esos organismos es:

- Administración para la Seguridad de los Beneficios del Trabajador del Departamento de Trabajo: 1-866-444-EBSA (3272) o <https://www.dol.gov/agencies/ebsa/about-ebsa/ask-a-question/ask-ebsa>.
- Departamento de Atención Médica Administrada de California: 1-888-466-2219; línea TDD para las personas con dificultades de audición y del habla: 1-877-688-9891 o [www.dmhca.gov](http://www.dmhca.gov).
- Oficina de Administración de Personal del Programa de Planes Multiestatales: <https://www.opm.gov/healthcare-insurance/multi-state-plan-program/consumer/>.
- Healthcare.gov: Visite [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) o llame al 1-800-318-2596. También puede comunicarse con el Mercado de Seguros Médicos del estado o con el Programa de Opciones de Salud para Pequeños Negocios (por sus siglas en inglés, SHOP).

Para más información sobre su derecho a continuar con la cobertura, comuníquese con el plan al 1-800-839-2172. Es posible que haya otras opciones de cobertura disponibles para usted, como contratar una cobertura de seguro individual a través del [Mercado](#) de Seguros Médicos. Para obtener más información sobre el [Mercado](#), visite [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) o llame al 1-800-318-2596.

## Su derecho a presentar una queja o una apelación:

Hay organismos que pueden ayudarlo si tiene una queja contra su [plan](#) por la denegación de una [reclamación](#). Esta queja se denomina [queja formal](#) o [apelación](#). Para obtener más información sobre sus derechos, consulte la explicación de beneficios que recibirá por dicha [reclamación](#) médica. Los documentos de su [plan](#) también dan toda la información para presentar una [reclamación](#), una [apelación](#) o una [queja formal](#) por cualquier motivo a su [plan](#). Para obtener más información sobre sus derechos, sobre este aviso o si necesita ayuda, comuníquese con:

- Centro de Contacto con el Cliente de Health Net al 1-800-839-2172; envíe un formulario de queja formal a través de [www.myhealthnetca.com](http://www.myhealthnetca.com); o presente una queja por escrito a Health Net Appeals and Grievance Department, P.O. Box 10348, Van Nuys, CA 91410-0348.
- Departamento de Atención Médica Administrada de California: 1-888-466-2219; línea TDD para las personas con dificultades de audición y del habla: 1-877-688-9891 o [www.dmhca.gov](http://www.dmhca.gov).

Además, un programa de asistencia al consumidor puede ayudarlo a presentar su [apelación](#). Comuníquese con el Departamento de Atención Médica Administrada de California. Para hacerlo, use la información de contacto proporcionada anteriormente.

## ¿Este plan proporciona cobertura esencial mínima? Sí.

La [cobertura esencial mínima](#) generalmente incluye [planes](#), [seguros médicos](#) disponibles a través del [Mercado](#) u otras pólizas de mercado individuales, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE y otras coberturas específicas. Si usted es elegible para determinados tipos de [cobertura esencial mínima](#), tal vez no sea elegible para el [crédito fiscal para primas del plan](#).

## ¿Cumple este plan el valor mínimo estándar? No se aplica.

Si su [plan](#) no cumple con el [valor mínimo estándar](#), es posible que cumpla con los requisitos para recibir un [crédito fiscal para primas del plan](#) que lo ayudará a pagar un [plan](#) en el [Mercado](#).

### Servicio de acceso a idiomas:

Spanish (Español): Para obtener asistencia en español, llame al 1-800-839-2172.

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-800-839-2172.

Chinese (中文): 如果需要中文的帮助, 请拨打这个号码1-800-839-2172.

Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwijigo holne' 1-800-839-2172.

*Para ver ejemplos de cómo este [plan](#) podría cubrir los costos de una situación médica de ejemplo, consulte la siguiente sección.*

**Declaración de revelación de la PRA:** De acuerdo con la Ley de Simplificación de Trámites Administrativos (Paperwork Reduction Act) de 1995, a ninguna persona se le requiere responder a una recopilación de información, a menos que esta muestre un número válido de control OMB. El número de control de OMB válido para la recopilación de esta información es **0938-1146**. Se calcula que llenar la recopilación de información lleva un promedio de **0.08** horas por respuesta, incluyendo el tiempo para revisar instrucciones, buscar recursos de datos existentes y reunir la información necesaria, además de revisar la información. Si tiene algún comentario relacionado con la precisión de los tiempos estimados o sugerencias para mejorar este formulario, escriba a: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.

**Acerca de estos ejemplos de cobertura:**



**Esta no es una herramienta de cálculo de costos.** Los tratamientos que se muestran son solo ejemplos de cómo puede este [plan](#) cubrir la atención médica. Sus costos reales pueden variar según el tratamiento real que reciba, los precios que sus [proveedores](#) cobren y muchos otros factores. Fíjese en las cantidades de [costo compartido](#) ([deducibles](#), [copagos](#) y [coseguro](#)) y en los [servicios excluidos](#) por el [plan](#). Use esta información para comparar la parte de los costos que podría pagar con los distintos [planes](#) médicos. Tenga presente que estos ejemplos de cobertura se basan solo en una cobertura individual.

<b>Peg va a tener un bebé</b> (9 meses de atención prenatal dentro de la red y parto en el hospital)		<b>Control de la diabetes tipo 2 de Joe</b> (un año de atención de rutina dentro de la red de una condición bien controlada)		<b>Fractura simple de Mia</b> (visita a la Sala de Emergencias dentro de la red y atención de seguimiento)	
▪ El <a href="#">deducible</a> general del <a href="#">plan</a>	\$0	▪ El <a href="#">deducible</a> general del <a href="#">plan</a>	\$0	▪ El <a href="#">deducible</a> general del <a href="#">plan</a>	\$0
▪ <a href="#">Copago</a> del <a href="#">especialista</a>	\$0	▪ <a href="#">Copago</a> del <a href="#">especialista</a>	\$0	▪ <a href="#">Copago</a> del <a href="#">especialista</a>	\$0
▪ <a href="#">Copago</a> del hospital (establecimiento)	\$0	▪ <a href="#">Copago</a> del hospital (establecimiento)	\$0	▪ <a href="#">Copago</a> del hospital (establecimiento)	\$0
▪ Otro <a href="#">copago</a>	\$0	▪ Otro <a href="#">copago</a>	\$0	▪ Otro <a href="#">copago</a>	\$0
<b>Este EJEMPLO de evento incluye servicios como:</b> Visitas al consultorio del especialista ( <i>atención prenatal</i> ) Servicios profesionales para el nacimiento y el parto Servicios hospitalarios para el nacimiento y el parto Exámenes de diagnóstico ( <i>ecografías y análisis de sangre</i> ) Consulta con un especialista ( <i>anestesia</i> )		<b>Este EJEMPLO de evento incluye servicios como:</b> Visitas en el consultorio del médico de atención primaria ( <i>incluye la educación sobre enfermedades</i> ) Exámenes de diagnóstico ( <i>análisis de sangre</i> ) Medicamentos con receta médica Equipo médico duradero ( <i>glucómetro</i> )		<b>Este EJEMPLO de evento incluye servicios como:</b> Atención en la Sala de Emergencias ( <i>incluye suministros médicos</i> ) Exámenes de diagnóstico ( <i>radiografías</i> ) Equipo médico duradero ( <i>muletas</i> ) Servicios de rehabilitación ( <i>fisioterapia</i> )	
<b>Costo total del ejemplo</b>	<b>\$12,700</b>	<b>Costo total del ejemplo</b>	<b>\$5,600</b>	<b>Costo total del ejemplo</b>	<b>\$2,800</b>
<b>En este ejemplo, Peg pagaría:</b>		<b>En este ejemplo, Joe pagaría:</b>		<b>En este ejemplo, Mia pagaría:</b>	
<i>Costos compartidos</i>		<i>Costos compartidos</i>		<i>Costos compartidos</i>	
Deducibles	\$0	Deducibles	\$0	Deducibles	\$0
Copagos	\$0	Copagos	\$0	Copagos	\$0
Coseguro	\$0	Coseguro	\$0	Coseguro	\$0
<i>Lo que no está cubierto</i>		<i>Lo que no está cubierto</i>		<i>Lo que no está cubierto</i>	
Límites o exclusiones	\$60	Límites o exclusiones	\$20	Límites o exclusiones	\$0
<b>El total que Peg pagaría es</b>	<b>\$60</b>	<b>El total que Joe pagaría es</b>	<b>\$20</b>	<b>El total que Mia pagaría es</b>	<b>\$0</b>

Nota: Estas cifras suponen que el paciente recibió atención de un proveedor IHCP o tenía una derivación de un IHCP para consultar a un proveedor que no sea IHCP. Si recibe atención de un proveedor que no sea IHCP sin la derivación de un IHCP, sus costos pueden ser más altos.

El [plan](#) sería responsable de los demás costos de los servicios cubiertos de este EJEMPLO.

Health Net complies with applicable State and Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, mental disability, physical disability, sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity), religion, ancestry, ethnic group identification, medical condition, genetic information, marital status, or gender.

**Health Net:**

- Provides free aids and services to people with disabilities to help them communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, and other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact the Health Net Customer Contact Center at **Individual & Family Plan (IFP) Members On Exchange/Covered California** 1-888-926-4988 (TTY: 711)

**Individual & Family Plan (IFP) Members Off Exchange** 1-800-839-2172 (TTY: 711)

**Individual & Family Plan (IFP) Applicants** 1-877-609-8711 (TTY: 711)

**Group Plans through Health Net** 1-800-522-0088 (TTY: 711)

Upon request, this document can be made available to you in braille, large print, audiocassette, or electronic form. To obtain a copy in one of these alternative formats, please call one of the phone numbers above or write to:

Health Net

Post Office Box 9103, Van Nuys, California 91409-9103

If you believe that Health Net has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, or sex (including pregnancy, sexual orientation, and gender identity), mental disability, physical disability, religion, ancestry, ethnic group identification, medical condition, genetic information, marital status, or gender you can file a grievance with the 1557 Coordinator.

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, our **1557 Coordinator** is available to help you.

- By phone: Call 855-577-8234 (TTY: 711)
- By fax: 1-866-388-1769

- In writing: Write a letter and send it to Health Net 1557 Coordinator, PO Box 31384, Tampa, FL 33631
- Electronically: Send an email to [SM\\_Section1557Coord@centene.com](mailto:SM_Section1557Coord@centene.com) This notice is available at Health Net website:  
[https://www.healthnet.com/en\\_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice.html](https://www.healthnet.com/en_us/disclaimers/legal/non-discrimination-notice.html)

If your health problem is urgent, if you already filed a complaint with Health Net and are not satisfied with the decision or it has been more than 30 days since you filed a complaint with Health Net, you may submit an Independent Medical Review/Complaint Form with the Department of Managed Health Care (DMHC). You may submit a complaint form by calling the DMHC Help Desk at 1-888-466-2219 (TDD: 1-877-688-9891) or online at [www.dmhc.ca.gov/FileaComplaint](http://www.dmhc.ca.gov/FileaComplaint).

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>.

FLY065732EP00 (05/25)

## English

No Cost Language Services. You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call the Customer Contact Center at the number on your ID card or call Individual & Family Plan (IFP) Off Exchange: 1-800-839-2172 (TTY: 711). For California marketplace, call IFP On Exchange 1-888-926-4988 (TTY: 711) or Small Business 1-888-926-5133 (TTY: 711). For Group Plans through Health Net, call 1-800-522-0088 (TTY: 711).

## Arabic

خدمات لغوية مجانية. يمكننا أن نوفر لك مترجم فوري. ويمكننا أن نقرأ لك الوثائق بلغتك. للحصول على المساعدة اللازمة، يرجى التواصل مع مركز خدمة العملاء عبر الرقم المبين على بطاقتك أو الاتصال بالرقم الفرعي لخطة الأفراد والعائلة: 1-800-839-2172 (TTY: 711). للتواصل في كاليفورنيا، يرجى الاتصال بالرقم الفرعي لخطة الأفراد والعائلة عبر الرقم: 1-888-926-4988 (TTY: 711) أو المشروعات الصغيرة 1-888-926-5133 (TTY: 711). لخطط المجموعة عبر Health Net، يرجى الاتصال بالرقم 1-800-522-0088 (TTY: 711).

## Armenian

Անվճար լեզվական ծառայություններ: Դուք կարող եք բանավոր թարգմանիչ ստանալ: Փաստաթղթերը կարող են կարդալ ձեր լեզվով: Օգնության համար զանգահարեք Համայնքային սպասարկման կենտրոն ձեր ID քարտի վրա նշված հեռախոսահամարով կամ զանգահարեք Individual & Family Plan (IFP) Off Exchange՝ 1-800-839-2172 հեռախոսահամարով (TTY՝ 711): Վարիֆորնիայի համար զանգահարեք IFP On Exchange՝ 1-888-926-4988 հեռախոսահամարով (TTY՝ 711) կամ Փոքր բիզնեսի համար՝ 1-888-926-5133 հեռախոսահամարով (TTY՝ 711): Health Net-ի Իմֆային ծրագրերի համար զանգահարեք 1-800-522-0088 հեռախոսահամարով (TTY՝ 711):

## Chinese

免費語言服務。您可使用口譯員服務。您可請人將文件唸給您聽並請我們將某些文件翻譯成您的語言寄給您。如需協助，請撥打您會員卡上的電話號碼與客戶聯絡中心聯絡或者撥打健康保險交易市場外的 Individual & Family Plan (IFP) 專線：1-800-839-2172（聽障專線：711）。如為加州保險交易市場，請撥打健康保險交易市場的 IFP 專線 1-888-926-4988（聽障專線：711），小型企業則請撥打 1-888-926-5133（聽障專線：711）。如為透過 Health Net 取得的團保計畫，請撥打 1-800-522-0088（聽障專線：711）。

## Hindi

बिना शुल्क भाषा सेवाएं। आप एक दुभाषिया प्राप्त कर सकते हैं। आप दस्तावेजों को अपनी भाषा में पढ़वा सकते हैं। मदद के लिए, अपने आईडी कार्ड में दिए गए नंबर पर ग्राहक सेवा केंद्र को कॉल करें या व्यक्तिगत और फैमिली प्लान (आईएफपी) ऑफ एक्सचेंज: 1-800-839-2172 (TTY: 711) पर कॉल करें। कैलिफोर्निया बाजारों के लिए, आईएफपी ऑन एक्सचेंज 1-888-926-4988 (TTY: 711) या स्मॉल बिजनेस 1-888-926-5133 (TTY: 711) पर कॉल करें। हेल्थ नेट के माध्यम से ग्रुप प्लान के लिए 1-800-522-0088 (TTY: 711) पर कॉल करें।

## Hmong

Tsis Muaj Tus Nqi Pab Txhais Lus. Koj tuaj yeem tau txais ib tus kws pab txhais lus. Koj tuaj yeem muaj ib tus neeg nyeem cov ntaub ntawv rau koj ua koj hom lus hais. Txhawm rau pab, hu kovtooj rau Neeg Qhua Lub Chaw Tiv Toj ntawm tus npawb nyob ntawm koj daim npav ID lossis hu rau Tus Neeg thiab Tsev Neeg Qhov Kev Npaj (IFP) Ntawm Kev Sib Hloov Pauv: 1-800-839-2172 (TTY: 711). Rau California qhov chaw kiab khw, hu rau IFP Ntawm Qhov Sib Hloov Pauv 1-888-926-4988 (TTY: 711) lossis Lag Luam Me 1-888-926-5133 (TTY: 711). Rau Cov Pab Pawg Chaw Npaj Kho Mob hla Health Net, hu rau 1-800-522-0088 (TTY: 711).

**Japanese**

無料の言語サービスを提供しております。通訳者もご利用いただけます。日本語で文書をお読みすることも可能です。ヘルプが必要な場合は、IDカードに記載されている番号で顧客連絡センターまでお問い合わせいただくか、Individual & Family Plan (IFP) (個人・家族向けプラン) Off Exchange: 1-800-839-2172 (TTY: 711) までお電話ください。カリフォルニア州のマーケットプレイスについては、IFP On Exchange 1-888-926-4988 (TTY: 711) または Small Business 1-888-926-5133 (TTY: 711) までお電話ください。Health Netによるグループプランについては、1-800-522-0088 (TTY: 711) までお電話ください。

**Khmer**

សេវាកម្មភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ។ លោកអ្នកអាចទទួលបានអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់។ លោកអ្នកអាចស្តាប់គេអានឯកសារឱ្យលោកអ្នកជាភាសាស្រីលោកអ្នក។ សម្រាប់ជំនួយ សូមហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងអតិថិជនតាមលេខដែលមាននៅលើប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនរបស់លោកអ្នក ឬហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់កម្មវិធី Off Exchange របស់គម្រោងជាលក្ខណៈបុគ្គល និងក្រុមគ្រួសារ (IFP) តាមរយៈលេខ៖ 1-800-839-2172 (TTY: 711)។ សម្រាប់ទីផ្សាររដ្ឋ California សូមហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់កម្មវិធី On Exchange របស់គម្រោង IFP តាមរយៈលេខ 1-888-926-4988 (TTY: 711) ឬក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មខ្នាតតូចតាមរយៈលេខ 1-888-926-5133 (TTY: 711)។ សម្រាប់គម្រោងជាក្រុមតាមរយៈ Health Net សូមហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-800-522-0088 (TTY: 711)។

**Korean**

무료 언어 서비스입니다. 통역 서비스를 받으실 수 있습니다. 문서 낭독 서비스를 받으실 수 있으며 일부 서비스는 귀하가 구사하는 언어로 제공됩니다. 도움이 필요하시면 ID 카드에 수록된 번호로 고객센터 센터에 연락하시거나 개인 및 가족 플랜(IFP)의 경우 Off Exchange: 1-800-839-2172(TTY: 711)번으로 전화해 주십시오. 캘리포니아 주 마켓플레이스의 경우 IFP On Exchange 1-888-926-4988(TTY: 711), 소규모 비즈니스의 경우 1-888-926-5133(TTY: 711)번으로 전화해 주십시오. Health Net을 통한 그룹 플랜의 경우 1-800-522-0088(TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

**Navajo**

Doo bąąh ilinígóó saad bee háká ada'ílyeed. Ata' halné'ígíí da la' ná hádííóót'íí. Naaltsos da t'áá shí shizaad k'ehjí shichí' yídooltah nínízingo t'áá ná ákódoolnít. Ákót'éego shiká a'doowot nínízingo Customer Contact Center hoolyéhíjí' hodíílnih ninaaltsos nantíngó bee néého'dolznígíí hodoonhíjí' bikáá' éi doodago kojí' hólné' Individual & Family Plan (IFP) Off Exchange: 1-800-839-2172 (TTY: 711). California marketplace báhígíí kojí' hólné' IFP On Exchange 1-888- 926-4988 (TTY: 711) éi doodago Small Business báhígíí kojí' hólné' -888-926-5133 (TTY: 711). Group Plans through Health Net báhígíí éi kojí' hólné' 1-800-522-0088 (TTY: 711).

**Persian (Farsi)**

خدمات زبان بلون هزینه می توانید یک مترجم شفاهی بگیرید. می توانید درخواست کنید استاد به زبان شما برایتان خوانده شوند. برای دریافت کمک، با مرکز تماس مشتریان به شماره روی کارت شناسایی یا طرح فردی و خانوادگی (IFP) Off Exchange) به شماره: 1-800-839-2172 (TTY:711) تماس بگیرید. برای بازار کالیفرنیا، با IFP On Exchange شماره 1-888-926-4988 (TTY:711) یا کسب و کار کوچک 1-888-926-5133 (TTY:711) تماس بگیرید. برای طرح های گروهی از طریق Health Net، با 1-800-522-0088 (TTY:711) تماس بگیرید.

### **Panjabi (Punjabi)**

ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਲਾਗਤ ਵਾਲੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ, ਆਪਣੇ ਆਈਡੀ ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਗਾਹਕ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਯੋਜਨਾ (IFP) ਐਂਡ ਐਕਸਚੇਂਜ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ: 1-800-839-2172 (TTY: 711)। ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਮਾਰਕਿਟਪਲੇਸ ਲਈ, IFP ਐਂਡ ਐਕਸਚੇਂਜ ਨੂੰ 1-888-926-4988 (TTY: 711) ਜਾਂ ਸਮੈਲ ਬਿਜਨੈਸ ਨੂੰ 1-888-926-5133 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਹੇਲਥ ਨੈੱਟ ਰਾਹੀਂ ਸਾਮੂਹਿਕ ਪਲੇਨਾਂ ਲਈ, 1-800-522-0088 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

### **Russian**

Бесплатная помощь переводчиков. Вы можете получить помощь переводчика. Вам могут прочитать документы на Вашем родном языке. Если Вам нужна помощь, звоните по телефону Центра помощи клиентам, указанному на вашей карте участника плана. Вы также можете позвонить в отдел помощи участникам не представленных на федеральном рынке планов для частных лиц и семей (IFP) Off Exchange 1-800-839-2172 (TTY: 711). Участники планов от California marketplace: звоните в отдел помощи участникам представленных на федеральном рынке планов IFP (On Exchange) по телефону 1-888-926-4988 (TTY: 711) или в отдел планов для малого бизнеса (Small Business) по телефону 1-888-926-5133 (TTY: 711). Участники коллективных планов, предоставляемых через Health Net: звоните по телефону 1-800-522-0088 (TTY: 711).

### **Spanish**

Servicios de idiomas sin costo. Puede solicitar un intérprete, obtener el servicio de lectura de documentos y recibir algunos en su idioma. Para obtener ayuda, comuníquese con el Centro de Comunicación con el Cliente al número que figura en su tarjeta de identificación o llame al plan individual y familiar que no pertenece al Mercado de Seguros de Salud al 1-800-839-2172 (TTY: 711). Para planes del mercado de seguros de salud de California, llame al plan individual y familiar que pertenece al Mercado de Seguros de Salud al 1-888-926-4988 (TTY: 711); para los planes de pequeñas empresas, llame al 1-888-926-5133 (TTY: 711). Para planes grupales a través de Health Net, llame al 1-800-522-0088 (TTY: 711).

### **Tagalog**

Walang Bayad na Mga Serbisyo sa Wika. Makakakuha kayo ng interpreter. Makakakuha kayo ng mga dokumento na babasahin sa inyo sa inyong wika. Para sa tulong, tumawag sa Customer Contact Center sa numerong nasa ID card ninyo o tumawag sa Off Exchange ng Planong Pang-indibidwal at Pampamilya (Individual & Family Plan, IFP): 1-800-839-2172 (TTY: 711). Para sa California marketplace, tumawag sa IFP On Exchange 1-888-926-4988 (TTY: 711) o Maliliit na Negosyo 1-888-926-5133 (TTY: 711). Para sa mga Planong Pang-grupo sa pamamagitan ng Health Net, tumawag sa 1-800-522-0088 (TTY: 711).

### **Thai**

ไม่มีค่าบริการด้านภาษา คุณสามารถใช้ล่ามได้ คุณสามารถให้อ่านเอกสารให้ฟังเป็นภาษาของคุณได้ หากต้องการความช่วยเหลือ โทรหาศูนย์ลูกค้าสัมพันธ์ได้ที่หมายเลขบนบัตรประจำตัวของคุณ หรือโทรหาฝ่ายแผนบุคคลและครอบครัวของเอกชน (Individual & Family Plan (IFP) Off Exchange) ที่ 1-800-839-2172 (โทรมา TTY: 711) สำหรับเซตแคลิฟอร์เนีย โทรหาฝ่ายแผนบุคคลและครอบครัวของรัฐ (IFP On Exchange) ได้ที่ 1-888-926-4988 (โทรมา TTY: 711) หรือ ฝ่ายธุรกิจขนาดเล็ก (Small Business) ที่ 1-888-926-5133 (โทรมา TTY: 711) สำหรับแผนแบบกลุ่มผ่านทาง Health Net โทร 1-800-522-0088 (โทรมา TTY: 711)

**Vietnamese**

Các Dịch Vụ Ngôn Ngữ Miễn Phí. Quý vị có thể có một phiên dịch viên. Quý vị có thể yêu cầu được đọc cho nghe tài liệu bằng ngôn ngữ của quý vị. Để được giúp đỡ, vui lòng gọi Trung Tâm Liên Lạc Khách Hàng theo số điện thoại ghi trên thẻ ID của quý vị hoặc gọi Chương Trình Bảo Hiểm Cá Nhân & Gia Đình (IFP) Phi Tập Trung: 1-800-839-2172 (TTY: 711). Đối với thị trường California, vui lòng gọi IFP Tập Trung 1-888-926-4988 (TTY: 711) hoặc Doanh Nghiệp Nhỏ 1-888-926-5133 (TTY: 711). Đối với các Chương Trình Bảo Hiểm Nhóm qua Health Net, vui lòng gọi 1-800-522-0088 (TTY: 711).

CA Commercial DMHC On and Off-Exchange Member Notice of Language Assistance

FLY017549EH00 (12/17)